Classic Alarm Clock
With Radio
Model: RRM116/RRM116U
User Manual

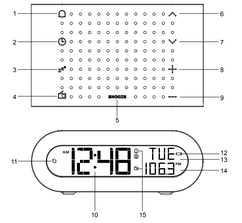
EN

Thank you for selecting the Oregon Scientific™ Classic Alarm Clock (RRM116/RRM116U).

NOTE Please keep this manual handy as you use your new product. It contains practical step-by-step instructions, as well as technical specifications and warnings you should know about.

OVERVIEW

FRONT VIEW

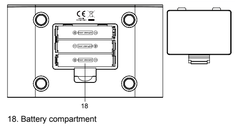


1. Set the alarm. Activate/Cancel the alarm.
2. Set the clock time Press to display Alarm 1 time and Alarm 2 time.
3. Set the sleep timer
4. Turn on/off the radio; Store the preset radio station.
5. **SNOOZE** Enable snooze; Turns on backlight
6. Select the preset radio channel; Select the FM frequency; Activate radio reception
7. Select the preset radio channel; Select the FM frequency; Deactivate radio reception
8. Volume up; adjust the settings
9. — Volume down; adjust the settings
10. Current time
11. RF signal reception indicator
12. Low battery indicator
13. Current weekday
14. Current date /Current FM frequency
15. Alarm indicator

REAR VIEW

16. Micro USB power jack
17. **RESET** Returns all settings to default settings

BOTTOM VIEW



18. Battery compartment

POWER YOUR ALARM CLOCK

1. Install the supplied 3 UM4 1.5V AAA batteries to the battery compartment for back-up usage, matching the polarity symbols (+ and -) marked inside.
2. Connect the supplied AC adapter to the Micro USB jack on the rear of the unit and plug into a standard outlet.
3. The alarm clock enters standby mode and the time appears on the display.

NOTE Replace the batteries when displays, or when the display/backlight is dim. Press **RESET** after each battery replacement.

CLOCK RECEPTION

This clock is designed to single-band synchronize its clock automatically with a clock signal **(EU: DCF; UK: MSF)**

Clock signal reception indicator:

Strong signal	Weak signal	No signal	Receiving signal

To activate/deactivate signal reception:

- Press and hold to activate signal reception.
- Press and hold — to deactivate signal reception.

SETTING CLOCK TIME

1. Press and hold for 2 seconds to enter the time setting mode.
2. Press or — repeatedly to adjust settings; press and hold or — to quickly setting.
3. Press to confirm and go for the next setting.
- The setting order is Time zone (+/- 23)> 12/24 hour format > Hour>minute>year>calendar format (MD/DM)> month> day> Weekday language.
- Complete each step within 20 seconds or the clock radio will exit the clock setting mode.
- In clock setting mode, press and hold for 2 seconds to exit the setting mode.
- The language options are English (**ENG**), German (**GER**), Spanish (**SPA**), Italian (**ITA**), and French (**FRE**).

SETTING ALARMS

1. Press and hold for 2 seconds to enter alarm setting mode. The clock digits flash.
2. Press or — repeatedly to adjust settings; press and hold or — to quickly setting.
3. Press to confirm and go to the next setting.

The setting order is Alarm 1 time setting > Alarm 1 radio alarm ON/OFF > Alarm 1 radio channel > Alarm 1 radio volume > Alarm 1 radio snooze time setting (15/30/60/90 mins / OFF) > Alarm 2 time setting > Alarm 2 radio alarm ON/OFF > Alarm 2 radio channel > Alarm 2 radio volume > Radio off time setting (15/30/60/90 mins / OFF).

Activating/Deactivating the alarm

Press accordingly for desired option:

Time pressing	Alarm on/off	Operation
1	Alarm 1 an	Set Alarm 1
2	Alarm 2 an	Set Alarm 2
3	Both alarms an	Set Alarm 1 and 2
4	Both alarms off	Set Alarm 1 and 2

NOTE If the alarm radio function is off, the alarm will default to the buzzer sound.

Snooze /Stop the alarm

- When the alarm sounds, the backlight will be on for 10 seconds. Press **SNOOZE** to stop the alarm for 8 minutes. The alarm indicator will flash.
- When the alarm sounds, double press **SNOOZE** to stop the alarm for 24 hours.

RADIO FUNCTION

Storing the preset FM station

You can store up to 8 preset FM station.
After each battery replacement or reset, first time press , the clock will store 8 FM radio channels automatically.

Manually store the channels:

1. Press and hold the to enter the radio setting mode.
2. Press or to select a channel. Press to confirm.
3. Press or to select a frequency. Press and hold or for more than 1 second to automatically tune to a higher or lower frequency. Tuning automatically stops when it detects a station signal.
4. Press to confirm and exit.
5. Follow steps 1-4 to set next channel.

In radio play mode:

- Press and hold or for more than 1 second to store the current frequency to the preset station, then press or to tune to a higher or lower frequency.

NOTE In radio setting mode, + and — are still workable to control radio sound volume.

Listen to the radio

1. Press to turn on the radio.
2. Press and to change to your favorite channel 1-8.
3. Press + and — to control sound volume (0-7).
4. Press again to turn off the radio.

Setting Sleep Timer

1. Press in radio mode. The indicator and 15 appear in the display indicating that the radio will turn off after 15 minutes.
2. Repeatedly press to select a time period of 15, 30, 60, 90 minutes. The radio frequency and the sleep timer counter will display in turn for 5 seconds.
3. To cancel the sleep functions, repeatedly press until OFF appears.

SPECIFICATIONS

Power source	5 V 190 mA adapter
Backup batteries	3 x 1.5 V AAA batteries
Frequency Range	FM 87.5 – 108.0 MHz
Operation conditions	0° C to 40° C (32° F to 104° F)
Radio frequency System	DCF, MSF
Dimensions (L x W x H)	134 x 80 x 50 mm
Weight	156.0 g

PRECAUTIONS

- Use only fresh batteries of the required size and type. Do not mix old and new batteries, different types of batteries.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- If you do not plan to use the clock for a long time, remove the batteries. Batteries can leak chemicals that can damage electronic parts.
- Do not subject the device to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- Do not immerse the device in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the device with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the device's internal components. Doing so invalidates the warranty.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

NOTE

Features and accessories will not be available in all countries. For more information, please contact your local retailer. To download an electronic version of the user manual, please visit http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website www.oregonscientific.com to learn more about Oregon Scientific products.

For any inquiry, please contact our Customer Services at info@oscientific.com.

Oregon Scientific Global Distribution Limited reserves the right to interpret and construe any contents, terms and provisions in this user manual and to amend it, at its sole discretion, at any time without prior notice. To the extent that there is any inconsistency between the English version and any other language versions, the English version shall prevail.

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, IDT Technology Limited, declares that Classic Alarm Clock With Radio (Model: RRM116/RRM116U) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

COUNTRIES RED APPROVED COMPLIED
All EU countries, Switzerland (CH) and Norway (N)

DISPOSAL INFORMATION FOR USERS

Pursuant to and in accordance with Article 14 of the Directive 2012/19/EU of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment (WEEE), and pursuant to and in accordance with Article 20 of the Directive 2006/66/EC of the European Parliament on batteries and accumulators and waste batteries.

The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste.

Please note that the batteries/rechargeable batteries must be removed from the equipment before it is given as waste. To remove the batteries/accumulators refer to the specifications in the user manual. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centers specializing in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the dealer when purchasing a new WEEE, pursuant to and in accordance with Article 14 as implemented in the country.

The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposal of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimizes the recycling and reuse of components making up the apparatus.

Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws in force.

Classico Orologio Sveglia
con Radio
Modello: RRM116/RRM116U
Manuale d'Uso

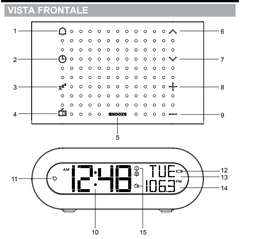
IT

Grazie per aver scelto la Sveglia Classica Oregon Scientific™ (RRM116/RRM116U).

NOTA Si prega di tenere questo manuale a portata di mano durante l'utilizzo del nuovo prodotto. Il manuale contiene pratiche istruzioni passo 7- passo, così come le specifiche tecniche e avvertimenti di cui dovresti essere al corrente.

PANORAMICA

VISTA FRONTALE

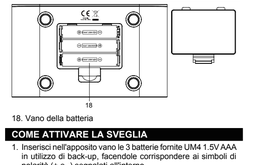


1. Imposta la sveglia Attiva/Disattiva la sveglia
2. Imposta l'orario Premi per visualizzare l'orario della Sveglia 1 e della Sveglia 2.
3. Imposta il timer di spegnimento
4. Accendi/Spegni la radio; memorizza la stazione radio preimpostata.
5. **SNOOZE** Attiva snooze; Attiva la retroilluminazione
6. Seleziona il canale radio preimpostato; Seleziona la frequenza FM; Attiva la ricezione radio
7. Seleziona il canale radio preimpostato; Seleziona la frequenza FM; Disattiva la ricezione radio
8. +/- Alza il volume; Regola le impostazioni
9. — Abbassa il volume; Regola le impostazioni
10. Ora attuale
11. Indicatore del segnale di ricezione RF
12. Indicatore di batteria scarica
13. Giorno della settimana corrente
14. Data/Frequenza FM corrente
15. Indicatore della sveglia

VISTA POSTERIORE

16. Jack di alimentazione Micro USB
17. **RESET** Riattiva tutte le impostazioni predefinite

VISTA INFERIORE



18. Vano della batteria

COME ATTIVARE LA SVEGLIA

1. Inserisci nell'apposito vano le 3 batterie fornite UM4 1.5V AAA in utilizzo di back-up, facendole corrispondere ai simboli di polarità (+ e -) segnalati all'interno.
2. Collega l'adattatore CA fornito alla presa Micro USB sul retro dell'unità e collegalo a una presa standard.
3. La sveglia entra in modalità standby e l'orario verrà visualizzato sul display.

NOTA Sostituisci le batterie quando viene visualizzato o quando la retroilluminazione del display è debole. Premi **RESET** dopo ogni cambio della batteria.

RICEZIONE DELL'OROLOGIO

Questo orologio è progettato per sincronizzare automaticamente l'orario tramite un segnale di orologio **(EU: DCF; UK: MSF)**

Indicatore del segnale di ricezione dell'orologio:

Segnale forte	Segnale debole	Nessun segnale	Ricezione del segnale

Per attivare/disattivare la ricezione del segnale:

- Tieni premuto + per attivare la ricezione del segnale.
- Tieni premuto — per disattivare la ricezione del segnale.

IMPOSTARE L'ORARIO

1. Tieni premuto per 2 secondi per entrare nella modalità d'impostazione dell'orario.
2. Premi ripetutamente — oppure — per regolare l'orario; tieni premuto + oppure — per impostarlo velocemente.
3. Premi per confermare e passare all'impostazione successiva.
- L'ordine delle impostazioni è: Fuso orario (+/- 23) > Formato ora 12/24> Ora>Minuti>Anno>Formato del calendario (MG/GM)> Mese> Giorno> Lingua del giorno della settimana.
- Completa ogni passo entro 20 secondi o la radiosveglia uscirà dalla modalità impostazioni.
- Nelle impostazioni, tieni premuto per 2 secondi per uscire dalla modalità impostazioni.
- Le lingue a disposizione sono: Inglese (**ENG**), Tedesco (**GER**), Spagnolo (**SPA**), Italiano (**ITA**), e Francese (**FRE**).

IMPOSTARE LA SVEGLIA

1. Tieni premuto per 2 secondi per entrare nella modalità di impostazione della sveglia. I numeri dell'orologio lampeggeranno.
2. Premi ripetutamente + oppure — per regolare l'orario; tieni premuto + oppure — per impostarlo velocemente.
3. Premi per confermare e passare all'impostazione successiva.

L'ordine delle impostazioni è: impostazione orario Sveglia 1> Allarme radio Sveglia 1 ON/OFF> Canale radio Sveglia 1 > Volume radio Sveglia 1 > Impostazione radio snooze Sveglia 1 (15/30/60/90 minuti/OFF) > impostazione orario Sveglia 2> Allarme radio Sveglia 2 ON/OFF> Canale radio Sveglia 2 > Volume radio Sveglia 2 > Impostazione radio snooze Sveglia 2 (15/30/60/90 minuti/OFF).

Attivare/Disattivare la sveglia

Premi in base all'opzione desiderata:

Numero di volte	Sveglia on/off	Operazione
1	Sveglia 1 attiva	Imposta Sveglia 1
2	Sveglia 2 attiva	Imposta Sveglia 2
3	Entrambe le sveglie attive	Imposta Sveglia 1 e 2
4	Entrambe le sveglie disattivate	Imposta Sveglia 1 e 2

NOTA Se la radiosveglia è spenta, la sveglia suonerà come un campanello.

Snooze /Ferma la sveglia

- Quando la sveglia suona, la retroilluminazione si attiverà per 10 secondi. Premi **SNOOZE** per fermare la sveglia per 8 minuti. L'indicatore della sveglia lampeggerà.
- Quando suona la sveglia, premi due volte **SNOOZE** per fermare la sveglia per 24 ore.

FUNZIONE RADIO

Memorizzare le stazioni radio FM predefinite

Puoi memorizzare fino a 8 stazioni FM.
Dopo ogni sostituzione di batteria o reset, la prima volta che si pemerà , la radiosveglia memorizzerà automaticamente 8 stazioni radio.

Memorizzare le stazioni manualmente

1. Tieni premuto per entrare nelle impostazioni della radio.
2. Premi o per selezionare un canale. Premi per confermare.
3. Premi o per selezionare una frequenza. Tieni premuto o per più di 1 secondo per passare automaticamente a una frequenza più o meno alta. La sintonizzazione automatica si ferma quando trova il segnale di una stazione.
4. Premi per confermare e uscire.
5. Segui i passi 1-4 per impostare un altro canale.

In modalità radio:

- Tieni premuto o per più di 1 secondo per salvare la frequenza corrente in una stazione predefinita. Premi o per sintonizzarti su una frequenza più alta o più bassa.

NOTA Nella modalità radio, + e — servono ancora per controllare il volume dell'audio.

Ascolta la radio

1. Premi per accendere la radio.
2. Premi o per cambiare canale in uno degli 1-8 preferiti.
3. Premi + e — per controllare il volume (0-7).
4. Premi di nuovo per spegnere la radio.

Impostare il timer

1. Premi in modalità radio. Apparirà l'indicatore e un 15 sul display indicherà che la radio si spegnerà entro 15 minuti.
2. Premi ripetutamente per selezionare un periodo di 15, 30, 60, 90 minuti. La frequenza radio e il timer compariranno per 5 secondi.
3. Per fermare le funzioni relative al sonno, premi ripetutamente fino a quando non compare OFF.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione elettrica	adattatoreDC 5V 190 mA
Batterie ausiliarie	3 x 1.5V AAA
Intervallo di frequenza	FM 87.5 – 108.0 MHz
Condizioni operative	0° C to 40° C (32° F to 104° F)
Sistema a radiofrequenza	DCF, MSF
Dimensioni (L x A x S)	134 x 80 x 50 mm
Peso	156.0 g

PRECAUZINI

- Usa batteria nuove della misura e tipologia richiesta. Non utilizzare combinazioni di batterie vecchie e nuove o di tipi diversi.
- Non smaltire le batterie vecchie nei rifiuti urbani indifferenziati. È necessario un trattamento speciale per la raccolta di questo tipo di rifiuti.
- Se non si intende utilizzare l'orologio per un lungo periodo, rimuovi le batterie. Queste possono perdere elementi chimici che potrebbero danneggiare le parti elettroniche.
- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, temperatura o umidità.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e privo di lanugine.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi, corrosivi o contenenti alcool, in quanto possono causare danni.
- Non manomettere i componenti interni dell'unità. Questo invalida la garanzia.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, conferirlo ai centri di raccolta specifici.
- Il contenuto di questo manuale non può essere riprodotto senza il permesso del produttore.

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

NOTA Caratteristiche e accessori non disponibili in tutti i paesi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore. Si prega di visitare il sito http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php per scaricare una versione elettronica del manuale.

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per ulteriori informazioni sui prodotti Oregon Scientific, visitate il nostro sito web www.oregonscientific.it.

Per richiedere informazioni, contattate il nostro Servizio Clienti all'indirizzo info@oregonscientific.it.

Oregon Scientific Global Distribution Limited si riserva il diritto di interpretare e definire eventuali contenuti, termini e disposizioni contenuti in questo manuale per l'utente e di modificarli, a sua esclusiva discrezione, in qualsiasi momento e senza preavviso. Nella misura in cui risultassero incongruenze tra la versione in inglese e quelle in altre lingue, farà fede la versione in inglese.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'UE

Con la presente IDT Technology Limited dichiara che questo Classico Orologio Sveglia con Radio (Modello: RRM116/RRM116U) è conforme ai requisiti essenziali alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

PAESI CONFORME ALLA DIRETTIVA RED
Tutti i Paesi UE, Svizzera (CH) e Norvegia (N)

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi dell'art.26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" ed ai sensi dell'art.22 del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008 "Attuazione della direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti ".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo.

Il consumatore che le pile/accumulatori devono essere rimosse dall'apparecchiatura prima che questa sia conferita come rifiuto. Per rimuovere le pile/ accumulatori fare riferimento alle specifiche indicazioni riportate nel manuale d'uso.

L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura e la pila giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrici, oppure riconsegnarle al rivenditore secondo le seguenti modalità:

- sia pile portatili sia apparecchiature di piccole dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa.
- per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1 contro 1, ovvero la consegna del rivenditore dovrà avvenire nei pressi all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Radio Réveil
Modèle: RRM116/RRM116U
Guide de l'utilisateur

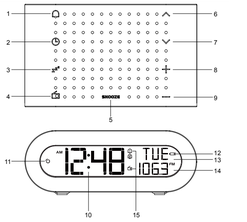
FR

Merci d'avoir choisi le Réveil classique Oregon Scientific™ (RRM116/RRM116U).

REMARQUE Veuillez garder ce guide à portée de main lorsque vous utilisez ce nouveau produit. Il contient des informations pratiques pour chaque étape, ainsi que les caractéristiques techniques et les avertissements que vous devriez connaître.

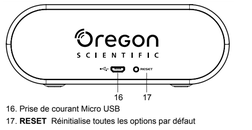
VUE D'ENSEMBLE

VUE DE FACE



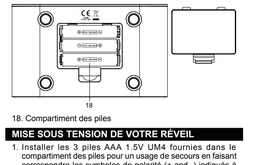
1. Régler l'alarme. Activer/Annuler l'alarme.
2. Régler l'heure. Appuyer pour afficher l'heure de l'alarme 1 et l'heure de l'alarme 2.
3. Régler la minuterie de veille
4. Allumer/Éteindre la radio ; Enregistrer la station de radio préréglée.
5. **SNOOZE** Activer la répétition d'alarme; Allumer le rétroéclairage.
6. Choisir la chaîne de radio préréglée ; Choisir la fréquence FM ; Activer la réception de la radio
7. Choisir la chaîne de radio préréglée ; Choisir la fréquence FM ; Désacti
8. + Augmenter le volume; Régler les options
9. — Diminuer le volume; Régler les options
10. Heure actuelle
11. Indicateur de réception du signal RF
12. Indicateur batterie faible
13. Jour de la semaine
14. Date d'aujourd'hui / Fréquence FM sélectionnée
15. Indicateur d'alarme

VUE DE DERRIÈRE



16. Prise de courant Micro USB
17. **RESET** Réinitialise toutes les options par défaut

VUE DE DESSOUS



18. Compartiment des piles

MISE SOUS TENSION DE VOTRE RÉVEIL

1. Installer les 3 piles AAA 1.5V UM4 fournies dans le compartiment des piles pour un usage de secours en faisant correspondre les symboles de polarité (+ and -) indiqués à l'intérieur.
2. Connecter l'adaptateur AC fourni à la prise Micro USB à l'arrière de l'appareil et le brancher dans une prise de courant classique.
3. Le réveil se met en mode veille et l'heure apparaît sur l'affichage.

REMARQUE Remplacer les piles lorsque s'affiche, ou quand l'affichage/rétroéclairage devient faible. Appuyer sur **RESET** après chaque changement de piles.

RÉCEPTION DU RÉVEIL

Ce réveil est conçu pour synchroniser son horloge automatiquement en bande unique avec un signal d'horloge **(EU: DCF; UK: MSF)**

Indicateur de réception du signal de l'horloge :

Signal fort	Signal faible	Pas de signal	Réception en cours

Pour activer/désactiver la réception du signal :

- Maintenir appuyé + pour activer la réception du signal.
- Maintenir appuyé — pour désactiver la réception du signal.

RÉGLER L'HEURE

1. Maintenir appuyé pendant 2 secondes pour entrer dans le mode réglage de l'heure.
2. Appuyer sur ou — plusieurs fois pour régler le parametre; Maintenir appuyé + ou — pour un réglage rapide.
3. Appuyer sur pour confirmer et aller au prochain parametre.
- L'ordre de réglage est : Fuseau horaire (+/- 23) > Format de l'heure 12/24 > heure > minute > année > format du calendrier (MJ/JM) > mois > jour > langue du jour de la semaine.
- Complétez chacune des étapes en moins de 20 secondes avant que le réveil ne quitte le mode réglage.
- Dans le mode réglage de l'heure, maintenir appuyé durant 2 secondes pour quitter le mode réglage de l'heure.
- Les langues disponibles sont Anglais (**ENG**), Allemand (**GER**), Espagnol (**SPA**), Italien (**ITA**), et Français (**FRE**).

RÉGLER L'ALARME

1. Maintenir appuyé durant 2 secondes pour entrer dans le mode réglage de l'alarme. Les chiffres de l'heure clignotent.
2. Appuyer sur ou — plusieurs fois pour régler le parametre; Maintenir appuyé + ou — pour un réglage rapide.
3. Appuyer sur pour confirmer et aller au parametre suivant.

L'ordre de réglage est : Réglage de l'heure de l'alarme 1 > ON/OFF de l'alarme radio 1 > chaîne radio de l'alarme 1 > volume de l'alarme radio 1 > réglage du temps de répétition de l'alarme radio 1 (15/30/60/90 min/OFF) > Réglage de l'heure de l'alarme 2 > ON/OFF de l'alarme radio 2 > chaîne radio de l'alarme 2 > volume de l'alarme radio 2 > réglage du temps de répétition de l'alarme radio 2 (15/30/60/90 min/OFF).

Activer/Désactiver l'alarme

Appuyer sur le nombre de fois correspondant selon l'option souhaitée :

Nombre d'appui	Alarme activé/ désactivée	Action
1	Alarme 1 activée	Régler alarme 1
2	Alarme 2 activée	Régler alarme 2
3	Alarmes 1 et 2 activées	Régler alarmes 1 et 2
4	Entrambe le sveglie disattivate	Régler alarmes 1 et 2

REMARQUE Si la radio est désactivée, l'alarme émettra une sonnerie.

Répétition /Arrêter l'alarme

- Quand l'alarme sonne, l'affichage s'allumera pendant 10 secondes. Appuyer sur **SNOOZE** pour arrêter l'alarme pendant 8 minutes. L'indicateur de l'alarme clignotera.
- Quand l'alarme sonne, appuyer 2 fois sur **SNOOZE** pour arrêter l'alarme pendant 24 heures.

FONCTION RADIO

Enregistrement des stations FM

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 8 stations FM.
Après chaque changement de piles ou Reset, la première fois que vous appuierez sur , le réveil enregistrera 8 chaînes de radio FM automatiquement.

Enregistrement manuel des chaînes :

1. Maintenir appuyé pour entrer dans le mode réglage de la radio.
2. Appuyer sur ou pour sélectionner la chaîne. Appuyer sur pour valider.
3. Appuyer sur ou pour sélectionner la fréquence. Maintenir appuyé ou pendant plus d'une seconde pour régler automatiquement vers une fréquence plus haute ou plus basse. Le réglage s'arrête automatiquement lorsqu'une station est détectée.
4. Appuyer sur pour valider et quitter.
5. Suivre les étapes 1-4 pour régler la chaîne suivante.

En mode Lecture de la radio :

- Maintenir appuyé ou pendant plus d'une seconde pour enregistrer la fréquence actuelle parmi les stations pré-enregistrées. Appuyer sur ou pour passer à une fréquence plus haute ou plus basse.

REMARQUE Dans le mode réglage de la radio, + et — sont toujours utilisables pour régler le volume de la radio.

Ecouter la radio

1. Appuyer sur pour allumer la radio.
2. Appuyer sur et pour changer votre chaîne favorite 1-8.
3. Appuyer sur + et — pour contrôler le volume du son (0-7).
4. Appuyer encore sur pour éteindre la radio.

Réglage de la minuterie de veille

1. Appuyer sur en mode radio. L'indicateur et 15 apparaissent sur l'écran indiquant que la radio s'éteindra après 15 minutes.
2. Appuyer plusieurs fois sur pour choisir une période de temps de 15, 30, 60 ou 90 minutes. La fréquence radio et le temps avant la mise en veille s'afficheront alternativement pendant 5 secondes.
3. Pour annuler la fonction veille, appuyer plusieurs fois sur jusqu'à ce que OFF apparaisse.

CARACTÉRISTIQUES

Source de courant	Adaptateur DC 5V 190 mA
Piles de secours	3 x 1.5V AAA
Plage de fréquence	FM 87.5 – 108.0 MHz
Conditions d'utilisation	0° C to 40° C (32° F to 104° F)
Système de fréquence radio	DCF, MSF
Dimensions (L x H x L)	134 x 80 x 50 mm
Poids	156.0 g

PRÉCAUTIONS

- Utiliser uniquement des piles neuves du type et de la taille requise. Ne pas mélanger des piles anciennes et des piles neuves, ou différentes sortes de piles.
- Ne pas jeter les piles usagées avec les déchets communs. Jeter les piles dans les bacs de collecte destinés au recyclage des piles usagées.
- Enlever les piles si vous n'utilisez pas le réveil durant une longue période. Les piles peuvent libérer des produits chimiques qui peuvent endommager les composants électroniques.
- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de température ou à l'humidité.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie.
- Les images de ce manuel peuvent différer de l'aspect réel du produit.
- Lorsque vous désirez vous débarrasser de ce produit, assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement adapté.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabriquant.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

REMARQUE Caractéristiques et accessoires ne seront pas valables pour tous les pays. Pour plus d'information, contacter le détaillant le plus proche.Pour télécharger une version électronique de ce mode d'emploi, veuillez visiter http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php

À PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site www.oregonscientific.fr.

Besoin de plus d'informations? Contactez notre service client expert à info@oregonscientific.fr.

Oregon Scientific Global Distribution Limited se réserve le droit d'interpréter tout contenu, termes et provisions du présent manuel de l'utilisateur et de les amender à sa seule discrétion, n'importe quand et sans préalable. Dans la mesure où des incohérences sont constatées entre la version anglaise et les versions traduites en langues étrangères, la version anglaise prévaudra.

EU – DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente IDT Technology Limited déclare que Radio Réveil (Modèle: RRM116/RRM116U) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

COUNTRIES RED APPROVED COMPLIED
All EU countries, Switzerland (CH) and Norway (N)

INFORMATIONS AUX USAGERS

Aux termes des Directives européennes 2011/65/EU et 2012/19/EU, relatives à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques et à l'élimination des déchets.

Le symbole représentant une poubelle barrée reporté sur l'appareil indique que le produit doit être collecté séparément des autres déchets à la fin de sa propre vie.

L'usager devra donc remettre l'appareil, lorsqu'il ne l'utilisera plus, à des centres adaptés de collecte sélective pour les déchets électroniques et électrotechniques, ou bien il devra le rapporter au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent, en raison d'un contre un.

La collecte sélective adéquate pour la transmission successive de l'appareil qui n'est plus utilisé au recyclage, au traitement ou à l'élimination compatible au niveau environnemental, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

L'élimination illégale du produit par l'usager est passible de l'application de sanctions selon les lois en vigueur.

Klassischer Alarm Wecker
mit Radio
Modell: RRM116/RRM116U
Bedienungsanleitung

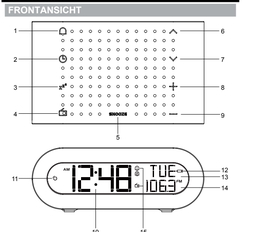
DE

Danke, dass Sie sich für den klassischen Alarm Wecker (RRM116/RRM116U) von Oregon Scientific™ entschieden haben.

HINWEIS Bitte halten Sie diese Anleitung bereit, wenn Sie Ihren neuen Wecker verwenden. Sie enthält praktische Schritt-für-Schritt -Anweisungen, wie auch technische Angaben und Warnhinweise, die Sie wissen sollten.

ÜBERBLICK

FRONTANSICHT



1. Alarm einstellen. Alarm aktivieren/abbrechen.
2. Uhrzeit einstellen Drücken Sie um die Weckzeiten von Alarm 1 und Alarm 2 anzuzeigen.
3. Schlaffunktion einstellen
4. Ein/Ausschalten des Radios; Voreingestellten Radiosender speichern.
5. **SNOOZE** Schlummerfunktion aktivieren; Hintergrundbeleuchtung einschalten
6. Voreingestellten Radiosender auswählen; FM-Frequenz auswählen; Radioempfang aktivieren
7. Voreingestellten Radiosender auswählen; FM-Frequenz auswählen; Radioempfang deaktivieren
8. + Lautstärke auf; Einstellungen anpassen
9. — Lautstärke ab; Einstellungen anpassen
10. Ktuelle Uhrzeit
11. Anzeige für den RF-Signal Empfang
12. Anzeige für niedrigen Batteriestand
13. Aktueller Wochentag
14. Aktuelles Datum/Aktuelle FM-Frequenz
15. Alarmanzeige

RÜCKANSICHT

16. Mikro-USB Stromstecker
17.**RESET** Alle Einstellungen auf Werkszustand zurücksetzen

ANSICHT VON UNTEN

18. Batteriefach

VERSORGEN SIE IHREN ALARM WECKER MIT STRO

1. Setzen Sie die 3 mitgelieferten UM4 1.5V AAA Batterien ins Batteriefach ein, beachten Sie dabei die im Innenraum gekennzeichneten Polaritätszeichen (+ und -).
2. Verbinden Sie den mitgelieferten AC Netzadapter mit dem Micro-USB Stromstecker auf der Rückseite des Geräts und schließen Sie ihn an die Steckdose an.
3. Der Wecker befindet sich im Standby-Modus und die Uhrzeit erscheint am Display.

HINWEIS Ersetzen Sie die Batterien, sobald erscheint, oder wenn das Display/Hintergrundlicht abdunkelt. Drücken Sie nach jedem Batterietausch **RESET**.

ZEITSIGNALEMPFANG

Diese Uhr ist so gebaut, dass sie die Zeit automatisch über Singleband mit einem Taktsignal synchronisiert **(EU: DCF; UK: MSF)**

Anzeige des Zeitsignalempfangs:

Starkes Signal	Schwaches Signal	Kein Signal	Empfängt Signal

Um den Signalempfang zu aktivieren/deaktivieren:

- Drücken und halten Sie + um den Signalempfang zu aktivieren.
- Drücken und halten Sie — um den Signalempfang zu deaktivieren.

UHRZEIT EINSTELLEN

1. Drücken und halten Sie 2 Sekunden lang, um den Zeiteinstellungsmodus zu starten.
2. Drücken Sie wiederholt + oder — um die Einstellungen anzupassen; drücken und halten Sie + oder — für ein schnelleres Einstellen.
3. Drücken Sie zum Bestätigen und gehen Sie zur nächsten Einstellung über.
- Die Einstellungsreihenfolge ist Zeitzone (+/- 23) > 12/24 Stundenformat > Stunde>Minute>Jahr>Kalenderformat (MD/DM)> Monat> Tag> Wochentag Sprache.
- Vervollständigen Sie jeden Schritt innerhalb von 20 Sekunden, oder die Uhr beendet automatisch den Einstellungsmodus.
- Drücken und halten Sie im Einstellungsmodus 2 Sekunden lang, um den Modus zu beenden.
- Die Sprachoptionen sind Englisch (**ENG**), Deutsch (**GER**), Spanisch (**SPA**), Italienisch (**ITA**) und Französisch (**FRE**).

WECKER EINSTELLEN

1. Drücken und halten Sie 2 Sekunden lang

Relógio de Alarme Clássico
Com Rádio

Modelo: RRM116/RRM116U

Manual de Utilizador

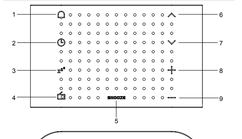
POR

Obrigado por selecionar o Relógio de Alarme Clássico Oregon Scientific™ (RRM116/RRM116U).

NOTA Por favor mantenha este manual à mão ao usar o seu novo produto. Contém instruções práticas passo-a-passo, assim como especificações técnicas e avisos que deverá conhecer.

VISÃO GERAL

VISTA FRONTAL

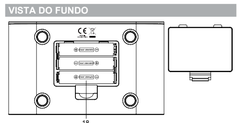


1. Configurar o alarme. Ligar/desligar o alarme.
2. Configurar a hora. Pressionar para mostrar a hora do Alarme 1 e do Alarme 2.
3. Configurar o temporizador de sono
4. Ligar/desligar o rádio; Guardar a estação de rádio predefinida.
5. **SNOOZE** Disponibiliza o botão Snooze; liga a contraluz.
6. Selecionar o canal de rádio predefinido; selecionar a frequência FM; Ativar a recepção de rádio
7. Selecionar o canal de rádio predefinido; selecionar a frequência FM; desativar a recepção de rádio
8. Aumentar o volume; ajustar as configurações
9. Baixar o volume; ajustar as configurações
10. Hora atual
11. Indicador de recepção de sinal RF
12. Indicador de bateria fraca
13. Dia da semana atual
14. Data atual /banda FM atual
15. Indicador de alarme

VISTA TRASEIRA

16. Entrada de alimentação micro USB
17. **RESET** Restaura todas as configurações padrão.

VISTA DO FUNDO



18. Compartimento de pilhas

ALIMENTAÇÃO DO RELÓGIO DE ALARME

1. Instalar as 3 pilhas UM4 1.5V AAA fornecidas no compartimento de pilhas para memória de apoio, correspondendo os símbolos de polaridade (+ e -) marcados no lado interior.
2. Conectar o adaptador AC fornecido ao alimentador Micro USB na traseira da unidade e ligá-lo a uma tomada comum.
3. O relógio de alarme entra no modo de standby e a hora aparece no mostrador.

NOTA Substituir as pilhas quando o símbolo aparecer, ou quando a luz do mostrador ou a contraluz estiverem fracas. Pressione **RESET** após cada substituição de pilhas.

RECEÇÃO DO RELÓGIO

Este aparelho foi desenhado para sincronizar o seu relógio automaticamente, com um sinal de relógio **(EU: DCF; UK: MSF)**

Indicador de recepção de sinal relógio:

Sinal forte	Sinal fraco	Sem sinal	Sinal receptor

Para ativar/desativar a recepção de sinal:

- Mantenha pressionado o botão – para ativar a recepção de sinal.
- Mantenha pressionado o botão — para desativar a recepção de sinal.

CONFIGURAR A HORA

1. Pressione o botão por 2 segundos para entrar no modo de configuração de hora.
2. Pressione + ou — repetidamente para ajustar as configurações; Mantenha pressionado o botão + ou — para configurar rapidamente.
3. Pressione o botão para confirmar e avançar para a próxima configuração.
4. A ordem de configuração é fuso horário (+/- 23) > 12/24 formato da hora > hora>minuto>ano> formato de calendário (MD/DM)> mês> dia> dia da semana.
5. Complete cada passo em 20 segundos ou o rádio do relógio irá sair do modo de configuração de relógio.
6. No modo de configuração de relógio, pressione o botão por 2 segundos para sair do modo de configuração.
7. As opções de idioma são Inglês (**ENG**), Alemão (**GER**), Espanhol (**SPA**), Italiano (**ITA**), e Francês (**FRE**).

CONFIGURAR O ALARME

1. Pressione o botão por 2 segundos para entrar no modo de configuração de hora. Os dígitos do relógio começaram a piscar.
2. Pressione o botão + ou — repetidamente para ajustar as configurações; mantenha pressionado o botão + ou — para configurar rapidamente.
3. Pressione o botão para confirmar e avançar para a próxima configuração.

A ordem de configuração é configuração de hora do Alarme 1 > alarme de rádio do Alarme 1 ON/OFF > canal de rádio do Alarme 1 > volume rádio do Alarme 1 > configuração de hora do snooze da rádio do Alarme 1 (15/30/60/90 mins/OFF) > configuração de hora do Alarme 2 > alarme de rádio do Alarme 2 ON/OFF > canal de rádio do Alarme 2 > volume rádio do Alarme 2 > configuração de hora do snooze da rádio do Alarme 2 (15/30/60/90 mins/OFF).

Ativar/desativar o alarme

Pressione o botão de acordo com a opção desejada:

Tempo a pressionar	Alarme ligado/desligado	Operação
1	Alarme 1 ligado	Configurar Alarme 1
2	Alarme 2 ligado	Configurar Alarme 2
3	Ambos os alarmes ligados	Configurar Alarmes 1 e 2
4	Ambos os alarmes desligados	Configurar Alarmes 1 e 2

NOTA se o rádio de alarme estiver desligado, o alarme irá produzir um sinal sonoro.

Snooze /parar o alarme

- Quando o alarme soar, a contraluz estará ligada durante 10 segundos. Pressione o botão **SNOOZE** para parar o alarme por 8 minutos. O indicador de alarme irá piscar.
- Quando o alarme soar, pressione **SNOOZE** duas vezes para parar o alarme por 24 horas..

FUNÇÃO RÁDIO

Guardar a estação FM predefinida

Você pode guardar até 8 estações FM predefinidas.
Após cada substituição de pilhas ou restauro, pressione primeiro o botão , o relógio irá guardar 8 canais rádio FM automaticamente.

Guardar os canais automaticamente:

1. Mantenha pressionado o botão para entrar no modo de configuração de rádio.
2. Pressione o botão ou para selecionar um canal. Pressione para confirmar.
3. Pressione o botão ou para selecionar uma frequência. Pressione e mantenha ou por mais de 1 segundo para sintonizar uma frequência mais alta ou mais baixa. A sintonização automática para quando é detetado um sinal de estação.
4. Pressione o botão para confirmar e sair.
5. Siga os passos 1-4 para configurar o próximo canal..

Em modo rádio:

- Mantenha pressionado o botão ou por mais de 1 segundo para sintonizar para guardar a frequência atual como estação predefinida.
- Pressione o botão ou para sintonizar uma frequência mais alta ou mais baixa.

NOTA no modo de configuração rádio, + e — servem para controlar o volume de som do rádio.

Ouvir rádio

1. Pressione o botão para ligar o rádio.
2. Pressione o botão e ou para mudar para o seu canal favorito 1-8.
3. Pressione o botão + e — para controlar o volume (0-7).
4. Pressione o botão novamente para desligar o rádio.

Configurar o Temporizador de sonot

1. Pressione o botão por 2 segundos para entrar no modo rádio. O indicador e o número 15 aparecem no mostrador indicando que o rádio se irá desligar após 15 minutos.
2. Pressione o botão repetidamente para selecionar um período de 15, 30, 60, 90 minutos. O contador de frequência rádio e o temporizador de sono irão aparecer alternadamente por 5 segundos.
3. Para cancelar as funções de sono, pressione o botão repetidamente até aparecer OFF .

ESPECIFICAÇÕES

Fonte de alimentação	adaptador DC 5V 190 mA
Pilhas de substituição	3 x 1.5V AAA
Gama de Frequência	FM 87.5 – 108.0 MHz
Condições de operação	0˚C a 40˚C (32˚F a 104˚F)
Sistema de frequência rádio	DCF, MSF
Dimensões (L x A x C)	134 x 80 x 50 mm
Peso	156.0 g

PRECAUÇÕES

- Use apenas pilhas novas do tamanho e tipo especificados. Não misture pilhas novas e usadas ou de diferentes tipos.
- Não coloque as pilhas usadas no lixo. Este tipo de lixo necessita de tratamento especial.
- Se você não planeia usar o relógio por um longo período de tempo, remova as pilhas. As pilhas podem verter químicos que podem danificar as partes eletrónicas.
- Não submeta a unidade a forças excessivas, impactos, poeiras, oscilações de temperatura ou umidade.
- Não mergulhe a unidade na água. Se respingar líquido nela, seque-a imediatamente com um pano macio e que não solte fiapos.
- Não limpe a unidade com material abrasivo ou corrosivo.
- Não altere os componentes internos da unidade. Isso invalidará sua garantia.
- As imagens mostradas neste manual podem diferir da imagem real.
- Os materiais utilizados nos produtos Oregon podem ser reutilizados e reciclados após o fim de sua vida útil. Encaminhe os produtos a serem descartados aos locais de coleta apropriados, atentando para as legislações locais.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a permissão do fabricante.

NOTA As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

NOTA Recursos e acessórios não estão disponíveis para todos os países. Para obter mais informações, entre em contato com o seu distribuidor local. Para descarregar uma versão eletrónica do manual de utilizador, por favor visite http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php.

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite o nosso website www.oregonscientific.com.br para saber mais sobre os produtos da Oregon Scientific.

Para colocar qualquer tipo de questão, contacte o nosso Serviço de Apoio ao Cliente através do endereço

sac@oregonscientific.com.br.

Para maiores informações, contatar o SAC - Serviço de Atendimento a Cliente - (11) 3523-1934 ou email:

sac@oregonscientific.com.br.

A Oregon Scientific Global Distribution Limited reserva o direito de interpretar e definir quaisquer conteúdos, termos e disposições neste manual do usuário, e de o modificar a seu exclusivo critério, em qualquer altura e sem aviso prévio. No caso de existir alguma inconsistência entre a versão em inglês e as outras versões noutras línguas, a versão em inglês prevalecerá.

CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADEOREGON

IDT Technology Limited declara que este(a) Relógio de Alarme Clássico Com Rádio (Modelo: RRM116/RRM116U) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 2014/53/EU. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

PAISES SUJEITOS A NORMA RED
Todos os países da União Europeia, Suíça e Noruega.

INFORMAÇÕES AOS UTENTES

Nos termos das Directivas Europeias 2011/65/EU e 2012/19/EU, relativas à redução do uso de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos e electrónicos, além da eliminação de resíduos sólidos.

O símbolo no contentor traçado indica-do no aparelho significa que o produto ao fim de sua vida útil, deverá ser eliminado separadamente de outros resíduos sólidos.

O utente deverá, portanto, entregar o aparelho após o término de sua vida útil, aos centros encarregados pela colecta diferenciada de resíduos electrónicos e electrotécnicos, ou mesmo, entregá-lo
de volta ao revendedor no momento da compra de um novo aparelho de tipo equivalente, na proporção de um para um.

A colecta diferenciada adequada para a eliminação sucessiva do aparelho fora de uso a ser reciclado, para o tratamento do lixo em modo compatível com o ambiente, contribui a evitar possíveis
efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde e facilita a reciclagem dos materiais dos quais o aparelho é constituído.

A eliminação do produto sem respetar as normas por parte do utente implica na aplicação das sanções de acordo com as leis vigentes.

Klassieke Wekker
Met Radio

Model: RRM116/RRM116U

Gebruikershandleiding

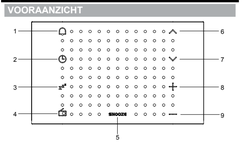
NL

Wij danken u voor uw keuze van de Oregon Scientific™ Klassieke Wekker (RRM116/RRM116U).

NB Bewaar deze handleiding binnen handbereik wanneer u het nieuwe product gebruikt. Hij bevat praktische, stapsgewijze instructies, technische specificaties en belangrijke waarschuwingen.

OVERZICHT

VOORAANZICHT

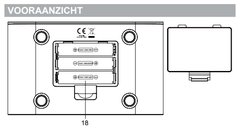


1. De wekker instellen De wekker activeren/uitschakelen.
2. De tijd van de klok instellen Indrukken om het tijdstip van wekker 1 en wekker 2 weer te geven
3. Slaaptimer instellen
4. De radio aan-/uitzetten; Voorkeurzenders bewaren.
5. **SNOOZE** De sluimerfunctie inschakelen; Achtergrondverlichting inschakelen
6. De voorkeurzender selecteren; De FM-frequentie selecteren;
7. De voorkeurzender selecteren; De FM-frequentie selecteren; Radio-ontvangst deactiveren.
8. + Volume hoger; De instellingen aanpassen
9. — Volume lager; De instellingen aanpassen
10. Huidige tijd
11. Indicator van RF-signaalontvangst
12. Batterijsymbool
13. Dag van de week
14. Datum / Huidige FM-frequentie
15. Wekkersymbool

ACHTERAANZICHT

16. Ingang voor Micro USB
17. RESET Alle instellingen keren terug naar de standaardinstellingen.

VOORAANZICHT



18. Batterijvak

UW WEKKER VAN STROOM VOORZIEN

1. Plaats de 3 bijgeleverde UM4 1.5V AAA-batterijen in het batterijvak voor back-up-gebruik in correcte verhouding tot de plus- en minpool die binnenin aangegeven zijn.
2. Verbind de bijgeleverde AC-adapter met de Micro USB-poort achteraan het toestel en met een standaard stopcontact
3. De wekker gaat op stand-by en de tijd verschijnt op het display. Opmerking.

NB Vervang de batterijen wanneer verschijnt of wanneer het display/achtergrondlicht vervaagt. Druk op **RESET** na elke vervanging van de batterij.

SIGNAALONTVANGST VAN DE KLOK

Deze klok is ontworpen om zich automatisch te synchroniseren door middel van een klocksignaal. **(EU: DCF; UK: MSF)**

Symbool van signaalsterkte:

Sterk signaal	Zwak signaal	Geen signaal	Ontvangst signaal

Signaalontvangst activeren/uitschakelen:

- Houd + ingedrukt om signaalontvangst te activeren.
- Houd — ingedrukt om signaalontvangst uit te schakelen.

TIJDSTIP KLOK INSTELLEN

1. Houd 2 seconden ingedrukt om tijdsinstellingen binnen te gaan.
2. Druk meermaals op + of — om de instellingen aan te passen; houd + of — ingedrukt voor snel instellen.
3. Druk op om te bevestigen en naar de volgende instelling te gaan.
- De volgorde van de instellingen is: tijdzone (+/- 23) > 12/24 uur formaat > uren> minuten > jaar > kalenderformaat (MD/DM)> maand> dag> dag van de week > taal
- Indien een stap niet in minder dan 20 seconden voltooid wordt, zal de klokradio de instellingsfunctie verlaten.
- Houd in de instellingsmodus 2 seconden ingedrukt om instellingen te verlaten.
- De taalkeuze bestaat uit Engels (**EN**), Duits (**DE**), Spaans (**ES**), Italiaans (**IT**) en Frans (**FR**) .

WEKKERS INSTELLEN

1. Houd 2 seconden ingedrukt om wekkerinstellingen binnen te gaan. De cijfers van de klok gaan knipperen.
2. Druk meermaals op + of — om de instellingen aan te passen; houd + of — ingedrukt voor snel instellen.
3. Druk op om te bevestigen en naar de volgende instelling te gaan.

De volgorde van de instellingen is: Tijdsinstelling van wekker 1 > Wekker 1 wekkerradio AAN/UIT > Wekker 1 radio-omroep > Wekker 1 radiovolume > Tijdsinstelling van sluimerfunctie wekker 1 (15/30/60/90 minuten/UIT)> Tijdsinstelling van wekker 2 > Wekker 2 wekkerradio AAN/UIT > Wekker 2 radio-omroep > Wekker 2 radiovolume > Tijdsinstelling uitschakelen radio (15/30/60/90 minuten/UIT).

De wekker activeren/uitschakelen

Druk op voor de gewenste optie:

Druk x maal op	Wekker aan/uit	Opdracht
1	Wekker 1 aan	Stel wekker 1 in
2	Wekker 2 aan	Stel wekker 2 in
3	Wekkers aan	Stel wekker 1 en 2 in
4	Wekkers uit	Stel wekker 1 en 2 i

NB Als de wekkerradio uit staat zal de zoemer afgaan.

De wekker sluimeren/uitschakelen

- Wanneer de wekker afgaat, gaat de achtergrondverlichting 10 seconden aan. Druk op SLUIMER om de wekker 8 minuten te deactiveren. Het wekkericoon zal gaan knipperen.
- Druk tweemaal op SLUIMER om de wekker 24 uur te deactiveren.

RADIOFUNCTIE

De ingesteld FM-zenders opslaan

U kan tot 8 FM-zenders opslaan.
Druk elke keer dat de batterij vervangen of gereset wordt op . De klok zal 8 FM-radiokanalen opslaan.

De zenders manueel opslaan:

1. Houd ingedrukt om radio-instellingen binnen te gaan.
2. Druk op of om een kanaal te selecteren. Druk op om te bevestigen.
3. Druk op of om een frequentie te selecteren. Houd of langer dan één seconde ingedrukt om automatisch naar een hogere of lagere frequentie te zoeken. Het zoeken stopt automatisch wanneer een signaal gevonden wordt.
4. Druk op om te bevestigen en te sluiten.
5. Volg steeds stappen 1 tot 4 om een volgend kanaal in te stellen.

In afspeelmodus:

- Houd of langer dan één seconde ingedrukt om de huidige frequentie van de voorkeurzender op te slaan.
- Druk op of om een hogere of lagere frequentie te zoeken.

NB Bij radio-instellingen kunnen + en — nog steeds gebruikt worden om het volume te regelen.

Naar de radio luisteren

1. Druk op om de radio aan te zetten.
2. Druk op of om naar één van uw favoriete kanalen te gaan (1-8).
3. Druk op + of — om het volume te regelen (0-7).
4. Druk opnieuw op om de radio uit te schakelen.

De slaaptimer instellen

1. Druk op om in radiomodus. Het -symbool en het getal 15 verschijnen op het display om aan te geven dat de radio uitgeschakeld wordt na 15 minuten.
2. Druk meermaals op om een periode van 15, 30, 60 of 90 minuten te selecteren. De radiofrequentie en de slaaptimer zullen om beurt 5 seconden verschijnen.
3. Om de slaapfuncties uit te schakelen, druk meermaals op tot OFF verschijnt.

SPECIFICATIES

Voedingsbron	DC 5V 190 mA adapter
Reservebatterijen	3 x 1.5V AAA
Frequentiebereik	FM 87.5 – 108.0 MHz
Bedrijfstemperatuur	0˚C tot 40˚C (32˚F tot 104˚F)
Radiofrequentiesysteem	DCF, MSF
Afmetingen (B x H x L)	134 x 80 x 50 mm
Gewicht	156.0 g

VOORZORGSMAATREGELEN

- Gebruik alleen nieuwe batterijen van de juiste grootte en het juiste type. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende types samen.
- Gooi oude batterijen niet bij het gewone huisvuil. Een afzonderlijke ophaling en speciale verwerking is vereist.
- Als u de klok niet langdurig gebruikt, verwijder dan de batterijen. Batterijen kunnen chemicaliën lekken die de elektronische onderdelen kunnen schaden.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuur of vochtigheid.
- Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stofvrije doek.
- Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende materialen.
- Laat de interne componenten met rust. Anders kan dit de garantie beïnvloeden.
- De in deze handleiding weergegeven plaatjes kunnen afwijken van de werkelijkheid.
- Wanneer u dit product weg gooit, zorg dan dat het opgehaald wordt door de daarvoor bestemde afvaldienst.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

NB

Niet alle functies en accessoires zijn beschikbaar in alle landen. Neem contact op met uw plaatselijke verkoopunt voor meer informatie.U kunt een elektronische versie van deze handleiding downloaden op
http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php.

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website www.oregonscientific.com voor meer informatie over de producten van Oregon Scientific.
Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met onze klantenservice op info@oregonscientific.com.

Oregon Scientific Global Distribution Limited behoudt zich het recht voor enige inhoud, bepalingen en voorwaarden in deze gebruikershandleiding te interpreteren en deze te allen tijde naar eigen inzicht en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Met dien verstande dat, indien er enige inconsistentie bestaat tussen de Engelstalige versie en een versie in enige andere taal, de Engelse versie bindend is.

EU CONFORMITEITS VERKLARING

Bij deze verklaart IDT Technology Limited dat deze Klassieke Wekker Met Radio (Model: RRM116/RRM116U) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

LANDEN DIE ONDERWORPEN AAN RED
Alle EU landen, Zwitserland en Noorwegen.

INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKERS

Krachtens de EG-richtlijnen 2011/65/EU en 2012/19/EU met betrekking tot de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en de afdanking van deze apparatuur.

Het symbool van de doorstreepte vuilnisbak aangebracht op de apparatuur geeft aan dat het product op het einde van zijn levensduur afzonderlijk van het ander afval afgedankt moet worden.

De gebruiker dient de apparatuur op het einde van zijn levensduur dus toe te vertrouwen aan een gescheidenen inzamelpunt voor verwerking van elektronisch en elektrotechnisch afval, of aan de verkoper te bezorgen bij de aankoop van een nieuwe apparatuur van gelijkaardig type, in de verhouding één tot één.

De correcte gescheiden omhaling voor de latere recyclage, verwerking en milieuvriendelijke vernietiging van de apparatuur draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waarvan de apparatuur samengesteld is.

De abusievolle afdanking van het product vanwege de gebruiker geeft aanleiding tot de toepassing van administra-tieve boetes volgens de wetgeving.

Klassisk Väckarklocka
Med Radio

Modell: RRM116/RRM116U

Bruksanvisning

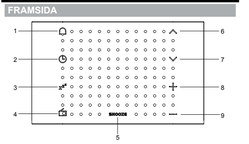
SWE

Tack för ditt val att använda dig av Oregon Sientific™ klassisk väckarklocka (RRM116/RRM116U).

NOTERA Spara denna bruksanvisning och ha den nära till hands när du använder din nya produkt. Den innehåller instruktioner steg för steg samt tekniska specifikationer och försiktighetsåtgärder du bör känna till.

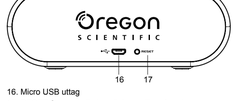
ÖVERSIKT

FRAMSIDA



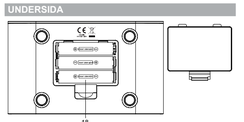
1. Stall in alarm. Aktivera/stäng av larm.
2. Ställ in tid Tryck för att visa tid för Larm 1 och tid för Larm 2
3. Ställ in sov-funktion
4. Slå på/av radion; lagra den aktuella radio-stationen.
5. **SNOOZE** aktivera snooze; slå på bakgrundsljus
6. Välj radiokanal; välj FM frekvens; aktivera radio mottagning
7. Välj radiokanal; välj FM frekvens; avaktivera radio mottagning
8. + Volym upp; justera inställningar
9. — Volym ned; justera inställningar
10. Aktuell tid
11. RF signal mottagnings-indikator
12. Lågt batteri indikator
13. Aktuell veckodag
14. Aktuellt datum/aktuell FM frekvens
15. Larm indikator

BAKSIDA



16. Micro USB uttag
17. **RESET** Återställ alla inställningar till utgångsläget.

UNDERSIDA



18. Batterifack

STARTA DIN VÄCKARKLOCKA

1. Installera de 3 medföljande UM4 1.5V AAA batterierna i batterifacket för backupanvändning genom att matcha polaritet symbolerna (+ och -) markerade på insidan.
2. Koppla samman den medföljande AC adaptern till Micro USB porten på baksidan av enheten och sätt i kontakten i ett standarduttag.
3. Väckarklockan går i standby läge och tiden visas på displayen.

NOTERA Byt ut batterierna när visas, eller när displayen/bakgrundsljuset är svagt. Tryck på **RESET** efter varje batteribyte.

KLOCKMOTTAGNING

Denna klocka är designad för att synkronisera klockan automatiskt med en klocksignal **(EU: DCF; UK: MSF)**

Klocksignalens mottagningsindikator:

Stark signal	Svag signal	Ingen signal	Motta signal

För att aktivera/avaktivera mottagningssignal:

- Tryck och håll + för att aktivera mottagningssignal.
- Tryck och håll — för att avaktivera mottagningssignal.

STÄLLA IN KLOCKAN

1. Tryck och håll i 2 sekunder för att gå in i tidsinställningsläge.
2. Tryck + eller — upprepande gånger för att reglera inställningarna; tryck och håll + eller — för snabbinställning.
3. Tryck för att fastställa och gå vidare till nästa inställning.
- Inställningsordningen är tidszon (+/- 23) > 12/24- timmars format > Timme>minut>år>kalender format (MD/DM)> månad> dag> vardag språk.
- Färdigställ varje steg inom 20 sekunder annars kommer väckarklockan att gå ur tidsinställningsläget
- I tidsinställningsläget, tryck och håll i två sekunder för att gå ur inställningsläget.
- Språkalternativen är engelska (**ENG**), tyska (**GER**), spanska (**SPA**), italienska (**ITA**), och franska (**FRE**) .

STÄLLA IN ALARM

1. Tryck och håll i två sekunder för att komma in i alarminställningsläge. Klockans siffror blinkar.
2. Tryck + eller — upprepande gånger för att reglera inställningarna; tryck och håll + eller — för att snabbinställning.
3. Tryck för att fastställa och gå vidare till nästa inställning.

Inställningsordningen är Alarm 1 tid-inställning > Alarm 1 radio alarm PÅ/AV > Alarm 1 radiokanal > Alarm 1 radiovolym > Alarm 1 radio tids-inställning för snooze (15/30/60/90 minuter/AV) > Larm 2 tid-inställning > Larm 2 radio alarm PÅ/AV > Larm 2 radiokanal > Larm 2 radiovolym > Larm 2 radio tids-inställning för snooze (15/30/60/90 minuter/AV).

Aktivera/Avaktivera alarmen

Tryck för att fastställa och gå vidare till nästa inställning.

Antal tryck	Alarm på/av	Åtgärd
1	Alarm 1 på	Ställ Alarm 1
2	larm 2 på	Ställ Alarm 2
3	Båda alarmen på	Ställ Alarm 1 och 2
4	Båda alarmen av	Ställ Alarm 1 och 2

NOTERA Om väckarklockan är avstängd så kommer alarmet ringa som en buzzer.

Snooza/Stäng av larmet

- När alarmet går så kommer bakgrundsljuset lysa i 10 sekunder. Tryck på **SNOOZE** för att stoppa alarmet i 8 minuter. Larmindikatorn kommer att blinka.
- När alarmet går, dubbeltryck på **SNOOZE** för att stänga av alarmet i 24 timmar.

RADIO FUNKTION

Lagra den aktuella FM stationen

Du kan lagra upp till 8 aktuella FM stationer.
Efter varje återställning eller batteribyte, tryck , första gången och väckarklockan kommer att lagra 8 kanaler automatiskt.

Ställ in kanalerna manuellt:

1. Tryck och håll symbolen för att komma in i radions inställningsläge.
2. Tryck eller för att välja kanal. tryck för att bekräfta.
3. Tryck eller för att välja frekvens. Tryck och håll eller längre än 1 sekund för att automatiskt ställa in en högre eller lägre frekvens. Inställningen stannar automatiskt när den upptäcker en signal från en station.
4. Tryck för att bekräfta och lämna.
5. Följ steg 1-4 för att ställa in nästa kanal.

I radions play läge:

- Tryck och håll eller längre än 1 sekund för att lagra den aktuella frekvensen till de förinställda stationerna.
- Tryck eller för att ställa in en högre eller lägre frekvens.

NOTERA I radions inställningsläge, + och — funkar fortfarande för att ändra volymen.

Lyssna på radio

1. Tryck för att slå på radion.
2. Tryck och för att ändra till din favoritkanal 1-8.
3. Tryck + och — för att kontrollera volymen (0-7).
4. Tryck en gång till för att stänga av radion.

Inställning av sov-funktion

1. Tryck i radioläget. Ikonen och 15 kommer dyka upp på displayen vilket indikerar att radion kommer att stängas av efter 15 minuter.
2. Tryck upprepande gånger för att välja en tidsperiod på 15, 30, 60, 90 minuter. Radiofrekvensen och sovtidsuret kommer att uppvisas i omgångar av 5 sekunder.
3. För att stänga av sov-funktionen, tryck upprepade gånger till OFF visas.

SPECIFIKATIONER

Energikälla	DC 5V 190 mA adapter
Batteribackup	3 x 1.5V AAA
Radiofrekvens	FM 87.5 – 108.0 MHz
Användningsförutsättningar	0˚C till 40˚C (32˚F till 104˚F)
Radiofrekvens system	DCF, MSF
Dimensioner (B x H x L)	134 x 80 x 50 mm
Vikt	156.0 g

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Använd endast nya batterier av rätt typ och storlek. Blanda inte nya och gamla batterier, eller olika typer av batterier.
- Gör dig inte av med gamla batterier genom att blanda dem med kommunalt osorterat avfall. Det är nödvändigt att sortera gamla batterier separat.
- Om du inte planerar att använda din väckarklocka på ett lag, avlägsna batterierna. Batterier kan läcka kemikalier som kan skada elektroniska delar.
- Utsätt inte apparaten för kraftigt våld, stötar, damm, extrema temperaturer eller fukt.
- Utsätt inte produkten för vatten. Om du spiller vätska över den, torka omedelbart med en mjuk, luddfri trasa.
- Rengör inte apparaten med frätande eller slipande material.
- Mixtra inte med enhetens interna komponenter då detta kan påverka garantin.
- Av tryckteknska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i verkligheten.
- Förbrukad produkt måste sorteras som specialavfall på avsedd miljöstation och får inte slängas som vanligt restavfall.
- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.

NOTERA De tekniska specifikationerna för denna produkt och innehållet i användarmanualen kan komma att ändras utan vidare upplysning.

NOTERA

Egenskaper och tillbehör kan skilja mellan olika länder. För mer information, kontakta ditt lokala inköpsställe.For att ladda ner en elektronisk version av manualen, vänligen besök http://global.oregonscientific.com/customerSupport.php.

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår webbsajt www.oregonscientific.se för att ta reda på mer om Oregon Scientifics produkter.

Om du har några frågor är du välkommen att kontakta vår Kundtjänst på info@oregonscientific.se.

Oregon Scientific Global Distribution Limited reserverar sig rätten att redigera och uttolka innehåll, terminologi och föreskrifter i denna
manual samt att göra tillägg när som helst utan föregående meddelande. Om skillnader finns mellan den engelska versionen och andra språkversioner, gäller den engelska.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar IDT Technology Limited att denna Klassisk Väckarklocka Med Radio (Modell: RRM116/RRM116U) står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU.
En signerad kopia av "DECLARATION OF CONFORMITY" kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC service-center.

LÄNDER SOM OMFATTAS AV RED-DIREKTIVET
Alla länder inom EU, Schweiz och Norge.

INFORMATION TILL ALLA ANVÄNDARE

I enlighet med de europeiska direktiven 2011/65/EU och 2012/19/EU, som hänsyftar till användning av farliga substanser i elektrisk och elektronisk apparatur liksom avyttring av avfall.

Symbolen med den överkryssade soptunnan som finns på apparaten, anger att produkten måste samlas upp och avyttras separat i förhållande till annat avfall när den fulljourt sin livstid.

Användaren måste därför överlämna den utslitna apparaturen till lämpliga uppsamlingsställen för sorterat elektronisk och elektrotekniskt avfall eller lämna tillbaka den till återförsäljaren på samma gång som han/hon köper en ny likvärdig apparat, enligt principen en gammal produkt i utbyte mot en ny. Lämplig sortering av den nedskrotade apparaturens olika delar för därpå följande återvinning, behandling och miljövänlig sanering bidrar till att undvika förorening av miljön och negativa effekter på hälsan, liksom att det gynnar återanvändning av de material som apparaturen är gjord av.

Om användaren nedskrotar produkten felaktigt medför det att sanktioner enligt gällande lagstiftning kommer att tillämpas.

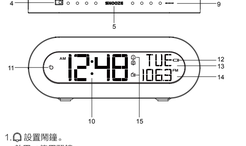
簡約鬧鐘收音機
RRM116/RRM116U
用戶手冊

感謝您選擇歐西亞(Oregon Scientific™)簡約鬧鐘(RRM116/RRM116U)。

註 使用新購買的產品時，請將本手冊置於手邊，以便查閱。本手冊包含實用的步驟說明，以及技術規範和警告信息。

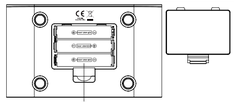
概覽

前視圖



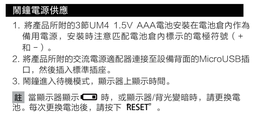
1. 設置鬧鐘。
   啟用 / 停用鬧鐘。
2. 設置時鐘時間
   按下顯示鬧鐘1時間和鬧鐘2時間。
3. 設置睡眠定時器。
4. 開啟/關閉收音機；保存預設的無線電台。
5. **SNOOZE** 啟動貪睡狀態；開啟背景燈光
6. 選擇預設的電台頻道；選擇FM頻率；啟動無線電接收
7. 選擇預設的電台頻道；選擇FM頻率；停用無線電接收
8. + 增加音量；調整設置
9. — 減低音量；調整設置
10. 當前時間
11. 射頻信號接收指示器
12. 低電量指示
13. 當前工作日
14. 當前日期 / 當前FM頻率
15. 鬧鐘指示

後視圖



16. Micro USB電源插口
17. **RESET**恢復至默認設置

底視圖



18. 電池倉

關鬧電源供應

1. 將產品所附的3節UM4 1.5V AAA電池安裝在電池倉內作為備用電源，安裝時注意已配電池倉內標示的電極符號（+和－）。
2. 將產品所附的交流電源適配器連接至設備背面的MicroUSB插口，然後插入標準插座。
3. 鬧鐘進入待機模式，顯示器上顯示時間。

註 當顯示器顯示 時，或顯示器/背光變暗時，請更換電池。每次更換電池後，請按下 **RESET** 。

時鐘信號接收

該鬧鐘為單波段同步設計，時鐘自動與時鐘信號（歐盟：DCF；英國：MSF）同步。

時鐘信號接收指示：

强信號	弱信號	無信號	接收信號

啟用／停用信號接收：

- 長按 + 啟用信號接收。
- 長按 — 停用信號接收。

設置鬧鐘時間

1. 長按 2秒，進入時間設置模式。
2. 重覆按 + 或 —，調整設置；長按+ 或 —，進行快速設置。
3. 按下 ，確定並進入下一步設置。

設置順序為：時區(+/- 23)> 12/24計時格式 > 小時 > 分鐘 > 年份 > 日历格式（月/日或日/月）> 月 > 日 > 工作日語言。

- 請在20秒內完成每一步設置，否則鬧鐘收音機將退出時鐘設置模式。
- 在時鐘設置模式下，長按 2秒，即可退出設置模式。
- 語言選項包括：英語(**ENG**)、德語(**GER**)、西班牙語(**SPA**)、意大利語(**ITA**)和法語(**FRE**)。

設置鬧鈴

1. 長按 2秒，進入鬧鐘設置模式。時鐘數字閃動。
2. 重覆按+ 或—，調整設置；長按+ 或—，進行快速設置。
3. 按下 ，確定並進入下一步設置。

設置順序為：鬧鐘1時間設置 > 鬧鐘1收音機開關/關 > 鬧鐘1電台頻道> 鬧鐘1收音機音量> 鬧鐘1收音機鬧時間設置（15/30/60/90分鐘/關）> 鬧鐘2時間設置>